

Distr.: General
4 March 2013
Arabic
Original: English

الجمعية العامة
مجلس الأمن



مجلس الأمن
السنة الثامنة والستون

الجمعية العامة
الدورة السابعة والستون
البند ٤٣ من جدول الأعمال
مسألة قبرص

رسالة مؤرخة ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٣ موجهة إلى الأمين العام من الممثل
الدائم لقبرص لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي، أحيل إليكم طيّ الخروقات المسجّلة لقواعد الملاحه الجوية الدولية وانتهاكات المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص من جانب تركيا، المرتكبة خلال شهر كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢. ويشرفني أن أوجّه انتباهكم إلى تعدي تركيا المنهجي على سيادة جمهورية قبرص وسلامتها الإقليمية، من خلال الانتهاك السافر للقواعد الدولية بطريقة تهدد على نحو خطير سلامة الطيران الدولي في المنطقة.

وأرجو ممتناً تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما من وثائق الجمعية العامة، في إطار البند ٤٣ من جدول الأعمال، وباعتبارهما من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) نيكولاس إيميليو

السفير

الممثل الدائم



الرجاء إعادة استعمال الورق



مرفق الرسالة المؤرخة ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٣ الموجهة إلى الأمين العام من
الممثل الدائم لقبرص لدى الأمم المتحدة

الانتهاكات الجوية

التاريخ	التوقيت	نوع الانتهاك
٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	١٣/٣٠ إلى ١٥/٣٠	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الملاحة الجوية الدولية بدخول منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
١٧/٥٥ إلى ١٨/١٥		خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الملاحة الجوية الدولية وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
١٨/٥٠ إلى ١٩/٠٧		خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الملاحة الجوية الدولية وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	٩/٤٧ إلى ١٠/٠٥	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز C-130 قواعد الملاحة الجوية الدولية وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
١٦/٠٢ إلى ١٦/١٥		خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز C-130 قواعد الملاحة الجوية الدولية وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	١١/٥١ إلى ١٢/١٢	خرقت طائرة عسكرية تركية قواعد الملاحة الجوية الدولية وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.

التاريخ	التوقيت	نوع الانتهاك
	١٢/٥٨ إلى ١٣/١٢	خرقت طائرة عسكرية تركية قواعد الملاحه الجوية الدولية وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٦/١٠ إلى ١٦/٣٠	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الملاحه الجوية الدولية وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٧/٢٠ إلى ١٧/٤٤	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الملاحه الجوية الدولية وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	١١/٠٣ إلى ١١/٢٣	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الملاحه الجوية الدولية وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٤/٤٦ إلى ١٤/٥٨	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الملاحه الجوية الدولية وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	٩/٠٧ إلى ٩/٢٥	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز C-130 قواعد الملاحه الجوية الدولية وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١١/٠٦ إلى ١١/١٦	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز C-130 قواعد الملاحه الجوية الدولية وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.

التاريخ	التوقيت	نوع الانتهاك
١٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	١٠/٠٢ إلى ١٠/٢٧	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الملاحه الجوية الدولية وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
١٣/٥٧ إلى ١٤/١٦		خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الملاحه الجوية الدولية وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
١٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	١٠/٠٤ إلى ١١/٥٥	خرقت طائرة عمودية عسكرية تركية قواعد الملاحه الجوية الدولية وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
١٣/٥٢ إلى ١٥/٠٢		خرقت طائرة عمودية عسكرية تركية قواعد الملاحه الجوية الدولية وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
١٩/٢٨ إلى ١٩/٤٤		خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز C-160 قواعد الملاحه الجوية الدولية وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
٢٠/٠٨ إلى ٢٠/٢٨		خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز C-160 قواعد الملاحه الجوية الدولية وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	١٠/٠٤ إلى ١٠/٢٩	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الملاحه الجوية الدولية وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.

التاريخ	التوقيت	نوع الانتهاك
	١١/١٥ إلى ١٣/٥٤	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الملاحه الجوية الدولية وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	١٣/٣١ إلى ١٣/٥٤	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز B-200 قواعد الملاحه الجوية الدولية وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٧/٢٥ إلى ١٧/٤٠	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز B-200 قواعد الملاحه الجوية الدولية وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
٢٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	١١/٥١ إلى ١٣/٢٠	خرقت طائرة عمودية عسكرية تركية قواعد الملاحه الجوية الدولية وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
٢٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	٩/٠٠ إلى ١١/١٧	خرقت طائرة عمودية عسكرية تركية قواعد الملاحه الجوية الدولية وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
٢٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	١٢/٢٤ إلى ١٣/٣٤	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الملاحه الجوية الدولية بدخول منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.

التاريخ	التوقيت	نوع الانتهاك
٢٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ إلى ١٣/٢٧ ١٣/٤٧		خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز B-200 قواعد الملاحة الجوية الدولية وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
١٥/٥٠ إلى ١٦/١٠		خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز B-200 قواعد الملاحة الجوية الدولية وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.